

ФАРБОРОЗПИЛЮВАЧ РУЧНИЙ ЕЛЕКТРИЧНИЙ

КР1-260

Настанова щодо експлуатування

Перевірте комплект постачання фарборозпилювача ручного електричного (далі фарборозпилювач) відповідно до таблиці 2.

Вимагайте при покупці фарборозпилювача перевірку його роботи на холостому ході і видачі продавцем правильно заповненого гарантійного талона.

Ілюстрацію та перелік складальних одиниць і деталей (КДСЕ) ви знайдете за адресою [www.phiolent.com](http://www.phiolent.com).

Перш ніж почати роботу з фарборозпилювачем, ознайомтеся з цією настановою щодо експлуатування, звернувши особливу увагу на вказівки заходів безпеки. Вказівки заходів безпеки входять в цю настанову щодо експлуатування – додаток А.

Дата виготовлення (місяць, рік) фарборозпилювача нанесена перфорацією.

## 1 ОПИС І РОБОТА

### 1.1 Призначення виробу

1.1.1 Фарборозпилювач КР1-260 застосовується для розпилення лакофарбних матеріалів в побутових і виробничих умовах.

Фарборозпилювач призначений для роботи в умовах помірного клімату при температурі від плюс 1 до плюс 40°С.

1.1.2 Знак  в маркуванні означає наявність в машині подвійної ізоляції (клас II ГОСТ12.2.013.0-91), заземляти машину при роботі не потрібно.

### 1.2 Технічні характеристики (властивості)

1.2.1 Технічні характеристики (властивості) наведені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування характеристики (властивості)	Норма
Номінальна напруга, В	220
Номінальна частота, Гц	50
Максимальна споживана потужність, Вт	60
Максимальна продуктивність, мл/хв	260
Об'єм судини для лакофарбного матеріалу, л	0,7
Режим роботи згідно ГОСТ 183-74	повторно-короткочасний
Клас машини згідно ГОСТ 12.2.013.0-91	II тип 1
Коректований рівень звукової потужності, дБа, не більше	100 95
Логарифмічний рівень коректованого значення віброшвидкості, дб, не більше	118
Маса (без лакофарбного матеріалу і шнура живлення), кг	1,2
Габаритні розміри (без шнура живлення), мм	215×104×223
Примітка – Відхилення напруги живлячої мережі – в межах $\pm 10\%$ , частоти – в межах $\pm 5\%$ від номінальних значень	

### 1.3 Комплектність

Комплект постачання наведений в таблиці 2.

Таблиця 2

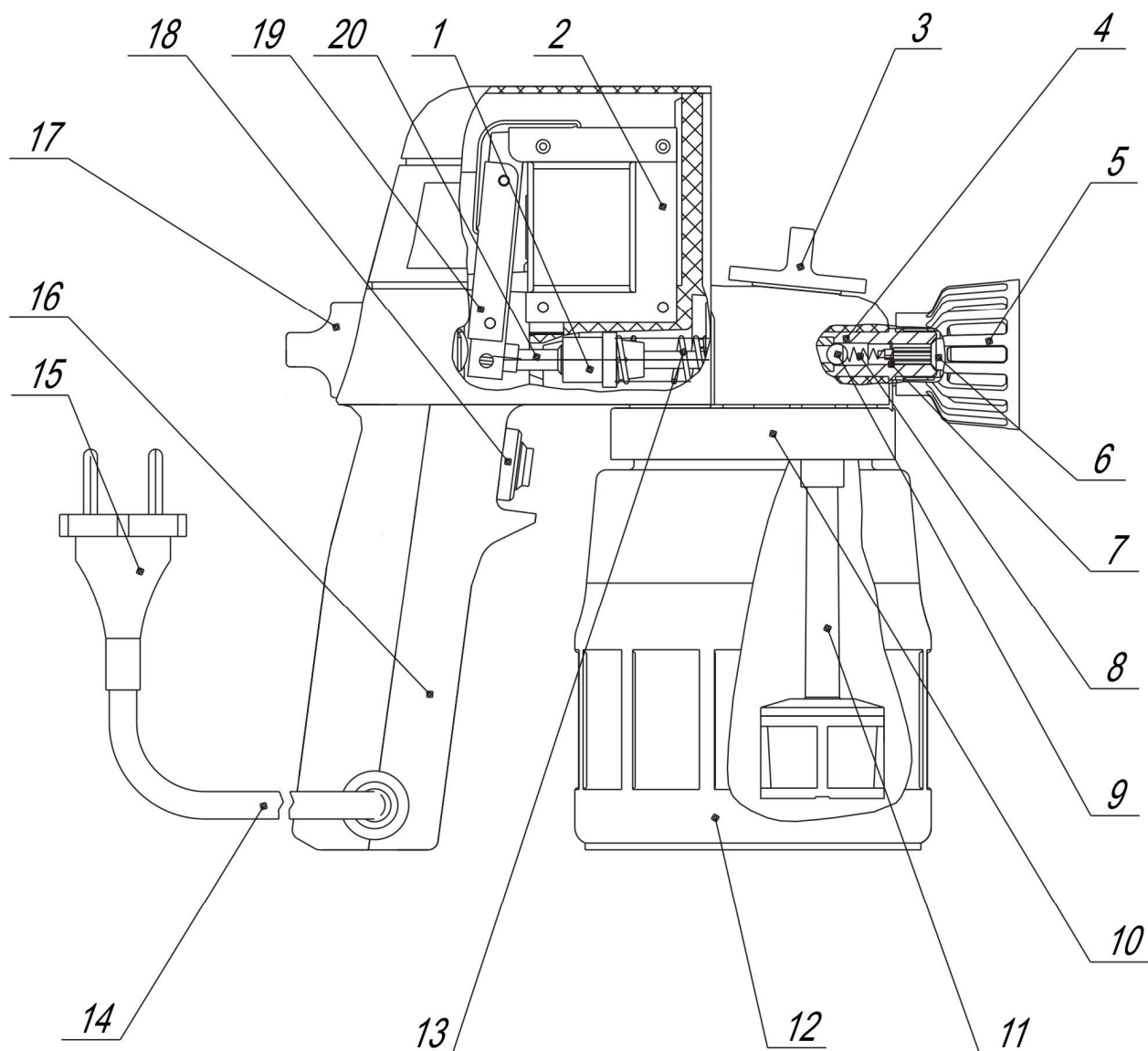
Найменування виробу, експлуатаційного документа	Кількість, шт
Фарборозпилювач ручний електричний	1
Стакан вимірювальний	1
Насадка	1
Коробка	1
Настанова щодо експлуатування	1

### 1.4 Будова та робота

Будова машини показана на малюнку 1.

Механізм фарборозпилювача містить поршень 1, який наводиться в зворотно-поступальний рух за допомогою якоря 19, електромагніту 2 і пружини 13. Унаслідок зворотно-поступального руху поршня виконується всмоктування розпиляного матеріалу з сосуда 12 через фільтр 11 в робочу камеру циліндра 4, де відбувається його стискання, а потім виштовхування через розпилювач 6 і форсунку 5. Регулювальником 17 регулюється витрата роз-

пиляного матеріалу. При повороті регулювальника в напрямку стрілки з символом «+» інтенсивність розпилювання збільшується, з символом «-» - зменшується. Ввімкнення фарборозпилювача здійснюється за допомогою вимикача 18.



- 1 - поршень; 2 - електромагніт; 3 - гвинт; 4 - циліндр; 5 - форсунка;  
 6 - розпилювач; 7 - кільце пружинне; 8 - пружина; 9 - шарик;  
 10 - корпус; 11 - фільтр; 12 - посуд; 13 - пружина; 14 - шнур живлення;  
 15 - вилка; 16 - ручка; 17 - регулювальник; 18 - вимикач; 19 - якір;  
 20 - цапфа.

Малюнок 1

## 2 ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

### 2.1 Підготовка фарборозпилювача до використання

#### 2.1.1 Перед початком роботи проведіть:

- зовнішній огляд фарборозпилювача, при цьому перевірте справність шнура живлення, його захисної трубки і штепсельної вилки, цілісність корпусу, ручки, надійність кріплення деталей;
- відсутність усохлої фарби у форсунці, циліндрі, поршні, фільтрі, судині;
- перевірку чіткості роботи вимикача.

### 2.2 Використання фарборозпилювача за призначенням

Підготуйте матеріал до розпилювання. Ретельно перемішайте розпилюваний матеріал. Розбавте його відповідними розчинниками до умовної в'язкості (часу виділення), вказаної в таблиці 3 (у фарбах не повинно бути крупинок). Ці рекомендації є орієнтованими і залежать від вигляду матеріалу.

Таблиця 3

Розпилюваний матеріал	Умовна в'язкість, с
Дисперсійні фарби *	12 – 18
Лаки, фарби для збереження деревини	25 – 30
Поліролі	25 – 30
Фарба сріблянка	15 – 30
Покриття глазур'ю	25 – 30
Емалева фарба	15 – 25
Масляна фарба	15 – 25
Консервуючі речовини, пестициди, масла	25 – 30
Дезінфікуючі речовини, просочувальні засоби	25 – 30

\* Застосовуйте лише ті дисперсійні фарби, для яких рекомендований спосіб нанесення безповітряним розпилянням.

Для визначення умовної в'язкості використовуйте вхідний в комплект постачання стакан вимірювальний. Умовна в'язкість відповідає часу в секундах, за який розпилюваний матеріал витікає з повністю наповненого стакана.

Налийте розпилюваний матеріал в посуд 12, заздалегідь ретельно профільтруйте його. Надійно закріпіть посуд на корпусі 10 фарборозпилювача.

Виберіть і встановіть форсунку 5 потрібного діаметру залежно від умовної в'язкості розпилюваного матеріалу:

- для рідких лаків, фарб умовною в'язкістю 15-20 с – діаметром 0,6 мм;
- для фарб в'язкістю 20-30 с – діаметром 0,8 мм.

Форсунка діаметром 0,8 мм встановлена у фарборозпилювачі, форсунка діаметром 0,6 мм – в насадці, що входить в комплект фарборозпилювача.

При неповному розпилюванні, коли робота ведеться з порівняно невеликою продуктивністю, рекомендується вибрати з двох наявних розпилювачів 6 (один у складі фарборозпилювача, другий – у складі насадки) розпилювач із спіральним виконанням торцевих каналів.

Підготуйте фарбовану поверхню. Фарбована поверхня має бути чистою, сухою і знежиреною.

Встановіть регулювальник 17 в крайнє положення, обертаючи його за годинниковою стрілкою. Ввімкніть фарборозпилювач в мережу, ввімкніть вимикач 18. Поворотом регулювальника 17 проти годинникової стрілки встановіть рівний, без капель конусоподібний факел, при необхідності операцію повторити. Якщо при ввімкненні розпилювача рідина не поступає з сопла, необхідно, не вимикаючи розпилювач, відвернути на 1,5-2 оберти форсунку 5, а після появи рідини загорнути її. Регулюйте струмінь перед кожною операцією.

Відстань від форсунки 5 до фарбованої поверхні залежить від розпилюваного матеріалу і факела розпилювання і знаходиться в межах 20-35 см. Проведіть перевірку на папері для визначення оптимальної відстані.

Тримайте фарборозпилювач вертикально. При необхідності розпилювання на горизонтальні поверхні користуйтеся насадкою з комплекту постачання. Встановіть її в корпус фарборозпилювача і зігніть на зручний для роботи кут. Щоб уникнути виходу з ладу насадки гнучку можна проводити лише один раз, радіус гнучки має бути не менше 35 мм. При використанні зігнутої насадки фарбу розводить меншій в'язкості, чим вказано в 3.2. Стежте, аби фільтр 11 завжди був занурений в розпилюваний матеріал.

Фарбування виробу за допомогою фарборозпилювача вимагає деякого навичку. Переміщайте фарборозпилювач з такою швидкістю, при якій досягається нормальна покриваність поверхні за відсутності патьоків. Наносьте наступний шар фарби після підсихання попереднього.

Тривалість безперервної роботи фарборозпилювача 3 хв, потім пауза 5 хв (цикл роботи). Після чотирьох циклів - перерва 30 хв (з урахуванням останньої паузи).

Під час перерв в роботі передню частину фарборозпилювача (форсунку 5 і розпилювач 6) опустіть в розчинник, наприклад, уайт-спірит згідно ГОСТ 3134-78, заздалегідь знявши посуд 12.

Після закінчення роботи негайно очистіть фарборозпилювач як вказано в 4.3 або шляхом розпилювання розчинника, відповідного використаному лакофарбному матеріалу, протягом 10-20 с, заздалегідь очистивши посуд від залишків фарби. Щоб уникнути корозії змастіть поверхні, що труться, мастилом (наприклад, мастилом И-20А ГОСТ 20799-88). Для цього зніміть посуд, в отвір, призначений для установки фільтру, введіть невелику кількість мастила, після чого ввімкніть фарборозпилювач на декілька секунд.

Після використання дисперсійних фарб розпиліть воду доки вона не стане чистою. Після цього розпиліть невелику кількість мастила И-20А ГОСТ 20799-88.

Увага!

Не направляйте струмінь з фарборозпилювача на себе або інших людей, це може привести до травми. Уникайте будь-якого контакту із струменем з фарборозпилювача. Щоб уникнути випадкового ввімкнення відключайте фарборозпилювач від мережі штепсельною вилкою під час перерви в роботі.

Не розпиляйте легкозаймисті або вибухонебезпечні матеріали (наприклад, бензин), не використовуйте їх для очищення фарборозпилювача. Якщо це необхідно, забезпечте хорошу вентиляцію і слідуйте інструкціям виробника матеріалу. Використовуйте лише розчинники з температурою спалаху вище 21 °С.

Не працюйте з невідомими матеріалами.

Не використовуйте фарборозпилювач на місцевості, де можуть вибухнути гази. На робочій поверхні не повинно бути вогню, іскор.

Не паліть під час проведення робіт.

Пари розчинника і фарби небезпечні для здоров'я. Працюйте лише в добре вентиляваному приміщенні. Користуйтеся респіратором. Одягайте захисні окуляри і навушники. Дотримуйтеся інструкції виробника фарб.

Забороняється прочищати форсунку, циліндр і поршень металевими предметами або абразивними інструментами.

Неправильне або недостатнє очищення фарборозпилювача призводить до забруднення деталей і появи іржі, виходу з ладу деталей насоса (поршня і циліндра).

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати фарборозпилювач для розпилювання наступних матеріалів:

- фарби, що містять абразивні матеріали;
- силікатні фарби;

- їдкі, лужні речовини;
- речовини, що містять частки або гранули.

Використання фарборозпилювача з цими матеріалами призводить до підвищеної зношуваності або пошкодження корозією деталей фарборозпилювача.

Не вмикайте фарборозпилювач без розпилюваних матеріалів більше ніж на 10 с, оскільки при цьому деталі насоса піддаються значному зношуванню.

### 3 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3.1 При проведенні технічного обслуговування фарборозпилювача дотримуйтесь заходів безпеки, що викладені в додатку А.

3.2 Технічне обслуговування буває поточне і періодичне.

3.2.1 Поточне обслуговування.

Поточне обслуговування проводиться споживачем.

У поточне обслуговування входить:

- очищення фарборозпилювача від забруднення після закінчення роботи;
- дотягування кріпильних деталей (при необхідності).

3.2.2 Періодичне обслуговування.

Періодичне обслуговування проводиться за рахунок споживача в майстернях з гарантійного ремонту і технічного обслуговування після розпилювання 300-400 л фарби, надалі - після кожних 400 л фарби або один раз у шість місяців і містить:

- перевірку форсунки (недостатнє або надлишкове розпилювання);
- перевірку насоса (поршень повинен вільно переміщатися в циліндрі, при цьому не повинно бути слідів підвищеного зносу на поршні і циліндрі);
- перевірку розпилювача (відсутність подряпин, збільшення отворів);
- очищення і змащування деталей механізму. В разі виявлення дефектів деталей їх необхідно замінити.

Для розбирання фарборозпилювача зніміть насос, для чого відверніть гвинт 3 і зніміть корпус 10 разом з поршнем 1. Зніміть посуд 12 з фільтром 11.

Розберіть насос в наступному порядку:

- відгвинтіть форсунку 5;
- витягніть розпилювач 6 з пружиною 9;
- вийміть поршень 1 з пружиною 13.



Помістіть всі частини насоса в розчинник, очистіть і злегка змастіть мастилом, вказаним в 3.10. На місце стиковки якоря 19 і цапфи 20 нанесіть мастило Літол-24-МЛи 4/12 ГОСТ 21150-87. Ніколи не використовуйте для очищення тверді предмети!

Зберіть фарборозпилювач у зворотному порядку.

Ремонт фарборозпилювача проводить лише в спеціалізованій майстерні.

#### 4 СРОК СЛУЖБИ

4.1 Термін служби фарборозпилювача 6 років.

Вказаний термін служби дійсний за умови дотримання споживачем вимог цієї настанови щодо експлуатування.

#### 5 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

5.1 Фарборозпилювач ручний електричний виготовлений відповідно до вимог технічних умов ТУ У 29.2-14309586-001:2005 "Фарборозпилювач ручний електричний".

Виробник гарантує відповідність фарборозпилювача вимогам, що вказані в технічних умовах за умови дотримання споживачем правил, викладених в настанові щодо експлуатування.

5.2 Гарантійний термін експлуатації фарборозпилювача два роки від дати продажу через роздрібну торгову мережу при дотриманні споживачем правил експлуатації і своєчасного проведення технічного обслуговування протягом гарантійного терміну експлуатації.

Після закінчення гарантійного терміну експлуатації ремонт проводиться за рахунок споживача

Якщо фарборозпилювач внаслідок інтенсивної експлуатації вимагає додаткового періодичного обслуговування, пов'язаного із заміною мастила, щіток, очищенням колектора, ці роботи виконуються за рахунок споживача.

У разі виявлення недоліків (невідповідності вимогам нормативних документів) споживач має право на захист своїх інтересів відповідно до вимог Закону України "Про захист прав споживачів" від 01.12.2005 р. №3161-IV (3161-15).

5.3 Гарантійний термін зберігання фарборозпилювача 2,5 роки від дати виготовлення. Гарантійні зобов'язання виробника не діють, якщо продавець продав споживачеві фарборозпилювач, гарантійний термін зберігання якого минув.

## 6 ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

6.1 Транспортування фарборозпилювача відповідає умовам зберігання 3 згідно ГОСТ 15150-69.

6.2 Умови зберігання фарборозпилювача – 1 згідно ГОСТ 15150-69.

Фарборозпилювач повинен зберігатися у коробці, в опалювальних або вентиляльованих приміщеннях з кондиціонуванням повітря, розташованих у будь-яких макрокліматичних районах при температурі від плюс 5 до плюс 40 °С і відносній вологості повітря 75% при плюс 15 °С (середньорічне значення).

6.3 Матеріали, вживані в фарборозпилювачі, забезпечують безпечну утилізацію.

## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

З повною відповідальністю я заявляю, що даний виріб відповідає нижченаведеному стандарту EN 60745-1 ed.2:2007 згідно положенням Директив 98/37/ЕС, 2006/95/ЕС і 2004/108/ЕС.

Голова правління  
ВАТ "Завод "Фиолент"

А.С. Баталін

## 7 СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

Фарборозпилювач ручний електричний \_\_\_\_\_  
(заводський номер)

виготовлений і прийнятий відповідно до обов'язкових вимог національних стандартів, діючої технічної документації і визнаний придатним для експлуатації.

Дата виготовлення \_\_\_\_\_

Начальник ОТК

МП \_\_\_\_\_  
(особистий підпис)

\_\_\_\_\_ (розшифровка підпису)

\_\_\_\_\_ (рік, місяць, число)

Додаток А  
(обов'язковий)  
ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

Ці вказівки заходів безпеки розповсюджуються на машини ручні електричні: лобзики (пили маятникові), пили, рубанки, шуруповерти, перфоратори, фарборозпилювачі, міксер-дрилі, дрилі-шуруповерти акумуляторні, а також машини фрезерні, свердлувальні, шліфувальні, такі, що випускаються ВАТ "Завод "Фиолент" і іменовані надалі "машина".

При експлуатації машини для попередження можливості пожежі, ураження електричним струмом і появи травм слід завжди дотримуватися заходів безпеки.

Перед початком роботи прочитайте ці вказівки. Для забезпечення безпеки роботи необхідно:

1 Дотримувати чистоту робочого місця.

Засміченість робочої зони сприяє виникненню травм.

2 Враховувати вплив навколишнього середовища

Берегти машину від дії дощу і снігопаду. Забезпечувати відповідне освітлення робочої зони.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- працювати в умовах дії крапель і бризок, а також на відкритих майданчиках під час снігопаду або дощу;

- користуватися машиною поблизу займистих рідин і газів;

- застосовувати машину у вибухонебезпечних приміщеннях або з хімічно активним середовищем, що руйнує метали і ізоляцію;

- заземляти машину;

- працювати машиною з драбин.

3 При підготовці машини до використання слід проводити:

- перевірку комплектності і надійності кріплення деталей;

- зовнішній огляд (справність шнура живлення, його захисної трубки і штепсельної вилки), цілісність ізоляційних деталей корпусу, рукоятки, наявність захисних кожухів і їх справність;

- перевірку чіткості роботи вимикача;

- перевірку роботи на холостому ходу.

4 Берегтися від ураження електричним струмом

Попереджувати контакт тіла із заземленими поверхнями (трубами, батареями опалювання, холодильниками, тощо).

Свердлими отвори і пробивати борозни в стінах, панелях і перекриттях, в яких може бути розташована прихована електропроводка, а також проводити інші роботи, при виконанні яких може бути пошкоджена ізоляція електричних дротів і установок, треба після відключення цих дротів і установок від джерел живлення, при цьому мають бути прийняті заходи по попередженню випадкової появи на них напруги. Машиною дозволяється проводити роботи без застосування індивідуальних засобів захисту від ураження електричним струмом.

5 Не допускати присутність сторонніх осіб.

Не допускати присутність дітей або сторонніх осіб в робочому приміщенні.

Не передавати машину особам, що не мають права користуватися нею.

6 Після закінчення роботи.

Зберігати машину в сухому, закритому приміщенні, недоступному для дітей.

7 Дотримуватися режиму роботи.

Не перенавантажувати машину, дотримуватися режиму роботи, що рекомендується.

Не перевищувати гранично допустиму тривалість роботи, вказану в настанові щодо експлуатування (у випадку, якщо вона вказана).

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЕКСПЛУАТУВАТИ МАШИНУ ПРИ ВИНИКНЕННІ В ПРОЦЕСІ РОБОТИ ХОЧА Б ОДНІЄЇ З НАСТУПНИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ:**

- пошкодження штепсельного з'єднання, шнура живлення або його захисної трубки;

- нечіткої роботи вимикача;

- іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні;

- появи диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;

- появи гуркотіння;

- поломки або появи тріщин в корпусній деталі, рукоятці, захисній огорожі;

- пошкодження робочого інструменту.

8 Користуватися машиною за призначенням.

Не користуватися машиною в таких цілях і для такої роботи, для якої вона не призначена. Застосовувати ріжучий інструмент, що рекомендується.

9 Носити відповідний одяг.

Носити одяг, що унеможлиблює його захоплення рухомими деталями машини. Не одягати прикраси. При роботі на відкритому повітрі рекомендується користуватися гумовими рукавичками і взуттям, що виключає ковзання. Довге волосся прикривати відповідною захисною сіткою.

10 Використовувати захисні пристосування.

Користуватися захисними окулярами. Використовувати під час роботи захисну маску. При високому рівні пилу користуватися маскою-фільтром. Використовувати засоби захисту від підвищеного шуму.

11 Не піддавати механічним навантаженням шнур живлення.

Шнур живлення машини повинен бути захищений від випадкового пошкодження (наприклад, його варто піднімати). Безпосереднє зіткнення шнура живлення з гарячими та масляними поверхнями не допускається.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- залишати без нагляду машину, приєднану до живлячої мережі;
- переносити машину за шнур живлення;
- висмикувати штепсельну вилку з розетки за шнур живлення;
- натягувати і перекручувати шнур живлення, піддавати його навантаженням (наприклад, ставити на нього вагу).

12 Добре закріплювати оброблюваний матеріал.

Для закріплення матеріалу використовувати затискні пристрої або лещата. Це забезпечує безпеку роботи і свободу рук.

13 Зберігати стійке положення під час роботи.

Завжди забезпечувати хорошу опору і рівновагу під час роботи.

14 Тримати машину в порядку.

Тримати машину в чистоті і хорошому робочому стані. Дбайливо поводитися з машиною, не піддавати ударам, перевантаженням, дії бруду, нафтопродуктів. Проводити змащування машини і заміну деталей відповідно до настанови щодо експлуатування. Періодично оглядати шнур живлення, при пошкодженні ремонтувати у відповідному спеціалізованому підприємстві. Періодично проводити огляд подовжувальних дротів і при пошкодженні замінювати.

15 Відключати машину від мережі.

Машина має бути відключена вимикачем при раптовій зупинці (внаслідок зникнення напруги в мережі, заклинювання рухомих деталей, тощо).

Машину слід відключати від мережі штепсельною вилкою при зміні робочого інструменту, при встановленні насадок і регулюванні, при перене-

сенні з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, перед техобслуговуванням, після закінчення роботи.

16 Прибирати налагоджувальний інструмент.

Виробити звичку перед ввімкненням машини перевіряти, чи прибраний налагоджувальний інструмент (викрутки, ключі) з робочої зони.

17 Попереджати мимовільне ввімкнення.

Уникати випадкового натиснення вимикача. Стежити при ввімкненні в мережу, щоб вимикач не був ввімкнений.

18 Застосовувати при зовнішніх роботах.

При зовнішніх роботах застосовувати тільки подовжувальний дріт, що призначений і має маркування для застосування при зовнішніх роботах.

19 Бути гранично уважним під час роботи.

Не втрачати здорового глузду. Стежити за виконуваною операцією.

Не вмикати машину в стані втоми.

20 Використання у виробничих умовах.

При використанні машини у виробничих умовах додатково до вказаних вимог по безпеці необхідно керуватися правилами безпеки, що діють на підприємстві і розроблені відповідно до вимог стандартів безпеки праці стосовно машин ручних електричних, правилами експлуатації електроустановок напругою до 1000 В, а також "Правилами безпеки при експлуатації машин в умовах виробництва", викладеними в додатку 1 ГОСТ 12.2.013.0-91.

21 Ремонт

Ремонт машини повинен проводитись тільки в майстернях з гарантійного ремонту і технічного обслуговування.

**УВАГА!** Після закінчення 6 років терміну служби споживач може продовжувати експлуатувати машину тільки за умови заміни шнура живлення на новий, в іншому випадку виникає небезпека ураження електричним струмом.